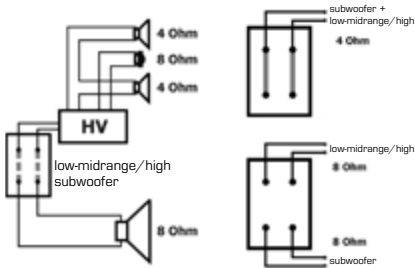




INSTRUCTIONS FOR USE SILVERSOUND – SAL 2200 HOME THEATRE LINE

The **SILVERSOUND** speaker family forms the ideal base for a dynamic home cinema, while it is also suitable for listening music in the traditional stereo format. The front speakers are of a bass-reflex design to provide a richer bass sound.

The closed surround boxes can be fit on the wall, or even placed on bookshelves, due to their small dimensions. The speakers of the center – and the rest of the boxes – are magnetically screened, which enables them to be placed right next to a traditional TV set.



IMPORTANT NOTES

Because of their special design the speakers require special treatment. For the system's reliable long-term operation you need to observe a few rules of acoustic engineering.

SPEAKER

Every speaker must be "worn in" before regular use. In the first 30 to 50 hours only use the sound system at 50% load at most. During this period, do not drive the speakers at volumes close to the maximum. The sound quality intended by the manufacturer and the specified parameters will only be achieved following the wear-in period.

AMPLIFIERS

Only use amplifiers of the right quality and output power. When increasing the volume of relatively low-power amplifiers a significant distortion is added to the signal, which represents a very harmful load for the speakers' voice coils. This is especially true for end amplifiers with integrated circuits. Naturally, amplifiers that are too powerful also cause distortion if you overdrive the speakers. The characteristics of the distorted sinusoidal signal are different, tending towards a square signal (direct voltage). The overload will cause the voice coil to warm up, and eventually burn down. The first sign of this process is often a strange smell coming from the speaker. That is a typical sign of incorrect use.

If you intend to create a high-quality sound system it is recommended to switch off the amplifier's equalizer and bass boost circuit. Using these is unnecessary as well as harmful. (They will only improve the sound profile of lower quality speakers.) A high-quality speaker system will sound natural if you are not using the tone control circuits.

THE SOURCE SIGNAL

The sound quality of compressed (MP3, WMA, AAC etc.) tracks is significantly worse than the traditional CD quality. Besides that, they also create a greater load for the speakers, it is therefore recommended to take extra care with them. It is particularly not recommended to use a computer as the signal source. The output signal level and impedance of sound cards generally do not meet acoustic standards.

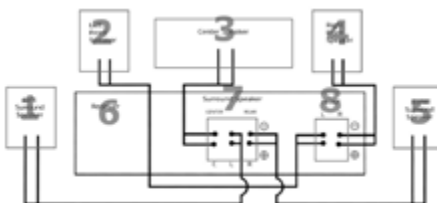
INSTALLATION

Make sure that the impedance and power parameters of the amplifier and the speakers are compatible. The maximum acoustic load of the speakers should be at least 30-50% greater than the amplifier's acoustic output power per channel.

Paying special attention to the +/- polarity, connect the sound cables to the speakers and the amplifier. When doing so, make sure the amplifier is unpowered. The sound cable's minimum recommended diameter is 2 x 1 mm².

Before switching on for the first time make sure the complete system is wired correctly, polarities match, and the volume control is in the minimum position. To protect the speakers from spikes, do not connect any cables (between the amplifier and the speakers or any other component) while the amplifier is working. Never turn on the system with the volume at a high level. A noise spike that occurs when the volume is set to a high level can immediately damage the speakers. Turn off the amplifier at the smallest suspicious sign of trouble (e.g., strange smell or distorted sound). By doing so you can often prevent damage to the speakers. The guarantee does not cover damage to the speakers from overload due to incorrect use. Please note that the output power indicated on the amplifier always refers to the state when tone controls are switched off. If the bass or treble control is set to a high level the speaker's load in a particular frequency range may increase several times. A distorted signal can significantly overload the speakers.

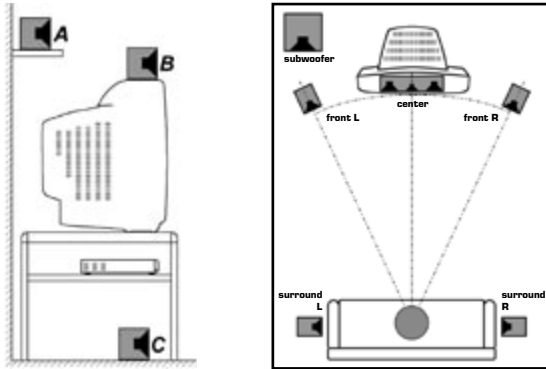
CONNECTION



- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1. | left surround speaker |
| 2. | left front speaker |
| 3. | center speaker |
| 4. | right front speaker |
| 5. | right surround speaker |
| 6. | amplifier, tuner rear panel |
| 7. | center and surround speaker conn. |
| 8. | front speaker connections |



LOCATING THE SPEAKERS



It is recommended to place the front speakers to the left and right of the TV set. The ideal listening distance is 1.5 times the distance between the two boxes. E.g., if the two front boxes are 1.8 m apart, the best listening position is in the middle, at a distance of 2.7 m. The center speaker should be placed at any of the locations indicated with A, B and C, but preferably on top of the TV set. If the television's image becomes discolored the speaker needs to be moved farther away. The surround speakers should be placed next to or slightly behind the listening position, typically next to a wall, slightly above ear level. The listener is in the center of the sound field created by the speakers. Set the correct volume on the amplifier for each of the channels, depending on the listener's distance from the speakers.

WARNINGS

REMOVE THE PACKAGING CAREFULLY, AVOID SCRATCHING THE COVER WITH THE SCISSORS OR KNIFE. ONLY USE THE DEVICE INDOORS, IN A DRY ENVIRONMENT. PROTECT THE DEVICE FROM DUST, HUMIDITY, SUNLIGHT AND DIRECT HEAT. MAKE SURE NO OBJECTS OR LIQUIDS GET INTO THE INSIDE OF THE DEVICE THROUGH THE OPENINGS ON ITS CASE. CLEAN WITH A SOFT, DRY CLOTH; DO NOT USE AGGRESSIVE DETERGENTS. DO NOT TOUCH THE SPEAKER'S MEMBRANE OR ITS EDGE WITH YOUR HAND. SPEAKERS THAT ARE NOT SHIELDED MAGNETICALLY CAN DISTORT THE IMAGE OF TV SETS USING A TRADITIONAL TUBE WHEN PLACED CLOSE TO THE TELEVISION.

TECHNICAL DATA

SAL 2200F front speaker

P _m /P _n : 120/80 W	type: 2 way, bass-reflex standing box
Z: 8 Ohm	
Sp _(1W/1m) : 89 dB	speakers:
f: 70-20.000 Hz	low-midrange: 2 x Ø165 mm gold plated PC cone
dimens.: 210 x 840 x 240 mm	high: 1" silk dome tweeter
weight: 10 kg	2 pole gold plated jack, bolted, removable front panel, magnetically screened

SAL 2200S rear speaker pair

P _m /P _n : 80/60 W	2 way, closed box
Z: 8 Ohm	
Sp _(1W/1m) : 87 dB	speakers:
f: 80-20.000 Hz	low-midrange: Ø100 mm gold plated PC cone
dimens.: 135 x 200 x 155 mm	high: 1" silk dome tweeter
weight: 2 kg	clip cable connector, removable front panel, magnetically screened, wall hanger

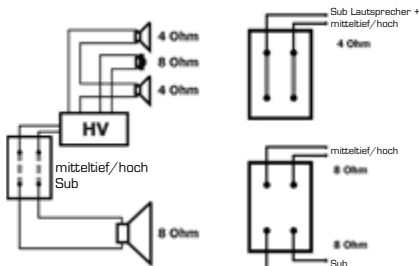
SAL 2200C center channel speaker

P _m /P _n : 80/60 W	type: 2 way, closed box
Z: 8 Ohm	
Sp _(1W/1m) : 87 dB	speakers:
f: 75-20.000 Hz	low-midrange: 2 x Ø100 mm gold plated PC cone
dimens.: 360 x 135 x 155 mm	high: 1" silk dome tweeter
weight: 3 kg	clip cable connector, removable front panel, magnetically screened



BEDIENUNGSANLEITUNG SILVER SOUND – SAL 2200 HEIMKINOSYSTEM-FAMILIE

Die Lautsprecher-Box Familie **SILVER SOUND** ist eine ideale Basis für ein dynamisches Heimkinosystem, aber sie eignet sich auch sehr gut zum Anhören von traditioneller Stereo-Musik. Die stehende Frontboxen sind Bassreflex Ausführungen um einen volltönenden Klang zu erreichen. Die Surround-Boxen sind geschlossene Konstruktionen und können auch an die Wand gehangen oder auf den Bücherregal aufgestellt werden. Die Lautsprecher der Bassreflex-Centerbox - und der anderen Boxen - sind magnetisch abgeschirmt wodurch auch eine Anordnung in der Nähe des Fernsehers ermöglicht.



WICHTIGE HINWEISE

Die Strahler brauchen – durch ihrem speziellen Aufbau – besondere Behandlung. Die Garantie einer zuverlässigen Langzeit-Funktion ist die Einhaltung der Grundregel der Tontechnik.

DER LAUTSPRECHER

Vor der bestimmungsgemäßer Benutzung jedes Tonstrahlers muss er eingefahren werden. Während der ersten 30-50 Betriebsstunden darf das Tonsystem nur mit einer Belastung von 50 % betrieben werden. Während dieser Zeit stellen sie die Lautstärke nicht in die Nähe der maximalen Belastbarkeit! Erst danach wird die bei der Konstruktion geplante Tonqualität verwirklicht und werden die angegebene Parameter gültig.

DER VERSTÄRKER

Es darf nur ein Verstärker von entsprechender Qualität und Leistung verwendet werden. Bei der Erhöhung der Lautstärke bei Verstärkern von verhältnismäßig kleiner Leistung entsteht eine bedeutende Verzerrung die eine besonders große Schädigung für die Tonspulen der Tonstrahler bedeutet. Das gilt besonders für die Endverstärker mit integrierten Stromkreisen. Natürlich kann auch ein Verstärker eine Verzerrung verursachen wenn dadurch die Lautsprecher überlastet werden. Der Charakter der verzerrten Sinuskurve ändert sich, er fängt an sich an ein Viereck-Signal (Gleichspannung) zu ähneln. Durch die Überlastung fängt die Tonspule an sich zu erwärmen und später kann auch niederbrennen. Die erste Spur dieses Prozesses ist oft ein komischer Geruch aus dem Lautsprecher: Das ist typischer Spur der unsachgemäßen Nutzung!

Wenn der Ziel ist die Schaffung eines anspruchsvollen Tonsystems, dann ist es zu empfehlen die Klangregelung des Verstärkers und den Stromkreis für Ausheben der tiefen Tönen auszuschalten! Ihre Benutzung ist unnötig und schädlich. (Nur bei Verwendung niederwertigen Lautsprecher-Boxen können sie das Tonbild verbessern.) Bei einer korrekten Verstärker-Lautsprecher-Box Zusammenstellung wird deren Klang erst dann natürlich, wenn die Klangregler nicht in Anspruch genommen werden.

DIE SIGNALQUELLE

Die Tonqualität der verpackten [MP3, WMA, AAC ...] Titel ist bedeutend schlechter als die traditionelle CD-Tonqualität. Dabei bedeuten sie eine höhere Belastung auch für die Lautsprecher; deshalb soll man sehr vorsichtig vorgehen! Es ist besonders nicht zu empfehlen den Computer als Signalquelle zu verwenden. Die Ausgangssignale und Impedanz der Audio-Karten entsprechen im Allgemeinen nicht den Standards der Tontechnik.

INBETRIEBNAHME

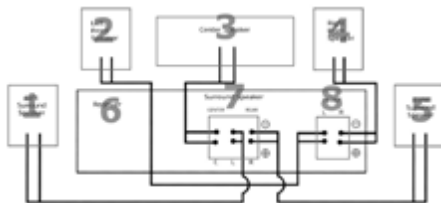
Kontrollieren sie, ob der Impedanz und die Leistungsdaten der Verstärker und der Lautsprecher sich zur Verbindung eignen. Die Musikbelastbarkeit der Lautsprecher soll 30-50% höher als die Musik-Ausgangsleistung des Verstärkers pro Kanal sein.

Mit besonderer Achtung auf richtige Polarität schließen sie die Lautsprecherkabel an die Lautsprecherboxen und den Verstärker an. Unter dessen soll der Verstärker sich im stromlosen Zustand befinden. Der empfohlene Kabelquerschnitt beträgt mindestens 2 x 1 mm².

Vor dem ersten Einschalten kontrollieren sie die Verkabelung des gesamten Systems, die richtige Polarität und der Lautstärke-Regel soll in der unteren Stellung sein. Um das Knacken der Lautsprecher zu vermeiden schließen sie kein Kabel (Lautsprecherkabel oder sonstige Verbindungskabel) während des Betriebes an. Schalten sie das System bei hochgestelltem Lautstärkeregler ein! Der in solchen Fällen auftretender Schallstoß kann den sofortigen Schaden der Tonstrahler Verursachen.

Bei kleinster mahrender Spur [komischer Geruch, verzerrter Klang ...] schalten sie den Verstärker sofort aus! Dadurch kann dem Kaputtgehen des Tonstrahlers in vielen Fällen vorbeugt werden. Ein Schaden verursacht durch die Überlastung in Folge des unsachgemäßen, nicht fachgerechten Betriebes des Tonstrahlers ist kein Garantiefall! Vergessen sie nicht, dass die am Verstärker angegebene Ausgangsleistung sich immer auf den ausgeschalteten Zustand der Klangregler bezieht. Bei hochgeregelten hohen oder tiefen Tönen bei einer gegebenen Frequenz kann die Belastung des Tonstrahlers auf die vielfache wachsen. Die Wiedergabe eines verzerrten Tones bedeutet eine ernsthafte Überlastung für den Tonstrahler!

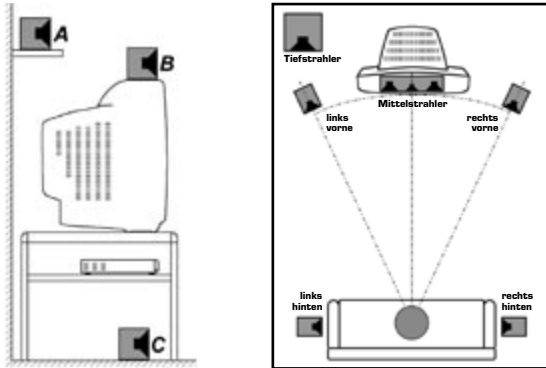
DER ANSCHLUSS



- | | |
|----|---|
| 1. | Lautsprecherbox links hinten |
| 2. | Lautsprecherbox links vorne |
| 3. | Mittlere Lautsprecherbox |
| 4. | Lautsprecherbox rechts vorne |
| 5. | Lautsprecherbox rechts hinten |
| 6. | Rückwand des Verstärkers, Radioverstärkers |
| 7. | Anschluss des mittleren und hinteren Lautspechers |
| 8. | Anschluss der Frontlautsprecher |



DIE ANORDNUNG



Es ist zweckmäßig die vorderen Tonstrahler an die beiden Seiten des Fernsehers aufzustellen. Der ideale Abstand des Zuhörers von den Strahlern ist das anderthalbfache des Abstandes zwischen den beiden Lautsprecherboxen, d.h. zum Beispiel bei Lautsprecherboxen, die von einander 1.8 m entfernt sind ist die optimale Zuhörungsposition in einer Entfernung von 2.7 m.

Der zentrale Tonstrahler soll an einem der Plätze A, B oder C, aber am besten auf dem Fernseher angeordnet sein. Bei eventueller Verfärbung des Bildes soll er an einen von der Bildröhre ferneren Platz aufgestellt werden. Die hinteren Strahler sollen an beide Seiten des Zuhörers und knapp dahinter - typisch an die Wand, in einer Höhe der Ohren - aufgestellt werden. Der Zuhörer befindet sich in der Mitte des von den Lautsprecher-Boxen gebildeten Feldes. Die angemessene Lautstärke, die vom Abstand des Zuhörers von den Lautsprecher-Boxen abhängt, soll am Verstärker pro Kanal eingestellt werden.

ACHTUNG

PASSEN SIE AUF, DASS SIE BEIM AUSPACKEN DIE VERKLEIDUNG MIT DEM MESSER ODER DER SCHERE NICHT BESCHÄDIGEN!
 DAS PRODUKT KANN NUR IM INNENRAUM ODER UNTER TROCKENEN BEDINGUNGEN BETRIEBEN WERDEN!
 SCHÜTZEN SIE DIE ANLAGE VOM STAUB, VOR FEUCHTE, SONNENEINSTRALUNG UND DIREKTER WÄRMESTRALHUNG!
 ACHTEN SIE DARAUF, DASS IN DIE ANLAGE KEINERLEI GEGENSTÄNDE ODER FLÜSSIGKEIT GELANGEN KÖNNEN!
 DIE ANLAGE KANN MIT WEICHEM, TROCKENEM TUCH ABGEWISCHT WERDEN, VERWENDEN SIE NIE AGGRESSIVE PUTZMITTEL!
 BERÜHREN SIE DIE TONSTRÄHLER ODER DESSEN RAND PER HAND!
 DIE MAGNETISCH NICHT ABGESCHIRMTE STRÄHLER - BEIM AUFSTELLEN AM FERNSEHER - KÖNNEN STÖRUNGEN AM BILD DER FERNSEHER MIT KONVENTIONELLEN BILDROHREN VERURSACHEN.
 DIE TONSTRÄHLER BEINHALTEN MAGNETE, LEGEN SIE DESHALB KEINE DARAUF EMPFINDLICHE GEGENSTÄNDE (KREDITKARTE, TONBANDKASSETTE, KOMPASS ...) IN IHRE NÄHE.

TECHNISCHE DATEN

SAL 2200F vorderer Strahler

Pm/Pn: 120/80 W	Ausführung: stehender Bassreflex Lautsprecher-Box
Z: 8 Ohm	
Sp _(1W/1m) : 89 dB	Tonstrahler:
f: 70-20.000 Hz	mittelbief: 2 x Ø165 mm goldene PC-Cone
Abmess.: 210 x 840 x 240 mm	hoch: 1" seidene Domstrahler
Gewicht: 10 kg	2-polige verschraubbare, vergoldete Bananen- Steckdose, abnehmbare Frontplatte, magnetisch abgeschirmt

SAL 2200S surround Lautsprecher-Paar

Pm/Pn: 80/60 W	Ausführung: 2-Wege, geschlossener Lautsprecher-Box
Z: 8 Ohm	
Sp _(1W/1m) : 87 dB	Tonstrahler:
f: 80-20.000 Hz	mittelbief: Ø100 mm goldene PC-Cone
Abmess.: 135 x 200 x 155 mm	hoch: 1" seidener Domstrahler
Gewicht: 2 kg	klemmbarer Kabelanschluss, abnehmbare Frontplatte, magnetisch abgeschirmt, Wandhaken

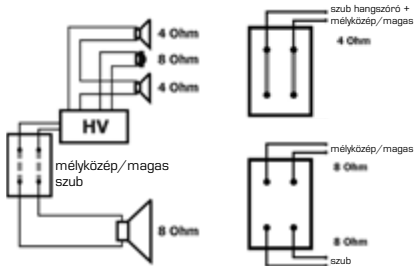
SAL 2200C zentraler Strahler

Pm/Pn: 80/60 W	Ausführung: 2-Wege geschlossener Lautsprecher-Box
Z: 8 Ohm	
Sp _(1W/1m) : 87 dB	Tonstrahler:
f: 75-20.000 Hz	mittelbief: 2 x Ø100 mm goldene PC-Cone
Abmess.: 360 x 135 x 155 mm	hoch: 1" seidener Domstrahler
Gewicht: 3 kg	klemmbarer Kabelanschluss, abnehmbare Frontplatte, magnetisch abgeschirmt



HASZNÁLATI UTASÍTÁS SILVERSOUND – SAL 2200 HÁZI-MOZI CSALÁD

A **SILVERSOUND** hangdobozcsalád ideális alapja egy dinamikus házi-mozi rendszer kialakításának, de jól használható hagyományos sztereo zenehallgatásra is. A front dobozok bassz-reflex kialakításúak a teltebb basszhangzás elérése érdekében. A zárt surround dobozok falra akaszthatóak, vagy kis méretűknek köszönhetően könyvespolcon is elhelyezhetők. A center - és a többi hangdoboz - hangszugárzói mágnesezen árnyékoltak, ami lehetővé teszi hagyományos TV-készülék közvetlen közelében történő elhelyezésüket.



FONTOS TUDNIVALÓK

A hangszugárzók - speciális felépítésük miatt - különleges bánásmódot igényelnek. A hosszú távú megbízható működés záloga a hangtechnika alapszabályainak betartása.

HANGSZÓRÓ

Minden hangszugárzót be kell járni a rendeltetésszerű használatot megelőzően. Az első 30-50 üzemórán csak 50%-os terheléssel járatható a hangrendszer! Ez idő alatt ne hallgassa a maximális terhelhetőséghez közeli hangerőn! Csak ezután valósul meg a gyártás során tervezett hangminőség és lesznek érvényesek a megadott paraméterek.

ERŐSÍTŐ

Csak megfelelő minőségű, és teljesítményű erősítőt szabad alkalmazni! A viszonylag kicsi teljesítményű erősítők felhangosításakor jelentős torzítás keletkezik, amely rendkívül káros igénybevételt jelent a hangszugárzók hangtekercseinek. Ez különösen igaz az integrált áramkörös végerősítőkre. Természetesen a túl nagy teljesítményű erősítő is torzítást okoz, ha azzal túlvezéreljük a hangszórókat. A torzuló színuszjel jellege megváltozik, négyesfüzűsítéshez kezd el hasonlítani. A túlterhelés következtében melegegdi kezd, majd leég a hangtekercs. Ennek a folyamatnak gyakran az első jele a hangszóróból áradó furcsa szag. Ez tipikus jele a nem rendeltetésszerű használatnak!

Ha a cél egy igényes hangrendszer megvalósítása, akkor javasolt kikapcsolni az erősítő hangszínszabályozását, és a mélykiemelő áramkört! Azok alkalmazása szükségtelen és káros. (Csak gyengébb minőségű hangdobozok alkalmazása esetén javíthatnak a hangképen.) Egy korrekt erősítő-hangdoboz összeállítás esetében akkor lesz természetes hangzás, ha nem vesszük igénybe a hangszínszabályozókat.

JELFORRÁS

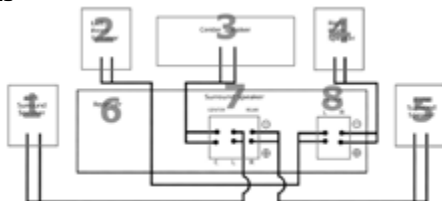
A tömörített (MP3, WMA, AAC...) műsorszámok hangminősége jelentősen rosszabb, mint a hagyományos CD hangminőség. Emellett nagyobb terhelést jelentenek a hangszórók számára is, ezért fokozott figyelemmel kell eljárni! Kifejezetten nem ajánlott a számítógépet, mint jelforrást alkalmazni. A hangkárttyák kimenő jelszintjei és impedanciái általában nem felelnek meg a hangtechnikai szabványoknak.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Ellenőrizze, hogy az erősítő és a hangszórók impedanciái és teljesítményadatai megfelelőek-e az összekötéshez. A hangszugárzók zenei terhelhetősége legyen legalább 30 - 50%-al nagyobb, mint az erősítő csatornánkénti zenei kimenő-teljesítménye. Különös figyelemmel a + / - polarításokra, csatlakoztassa a hangfalkábeleket a hangdobozba és az erősítőbe. Ez idő alatt az erősítő legyen áramtalanított állapotban. Az ajánlott kábelkeresztmetszet legalább 2 x 1 mm². Az első bekapcsolás előtt ellenőrizze le a teljes rendszer vezetékvezetését, a megfelelő polaritást és a hangerő-szabályozó legyen lehalkított állapotban! Hogy a hangszugárzók koppanását elkerülje, ne végezzen semmilyen kábelcsatlakoztatást (hangfal- vagy más összekötőkábel) működés közben! Soha ne kapcsolja be a rendszert feltekert hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló zajlökés a hangszugárzók azonnali meghibásodását okozhatja!

A legkisebb intó jelre (furcsa szag, torz hangzás...) azonnali kapcsolja ki az erősítőt! Ezzel sok esetben megelőzhető a hangszugárzó meghibásodása. A hangszugárzó nem rendeltetésszerű, szakszerűtlen működtetése miatt bekövetkező túlterhelés által okozott meghibásodás nem garanciális probléma! Ne felejtse, hogy az erősítőn feltüntetett kimenő-teljesítmény mindig kikapcsolt hangszínszabályozók esetében érvényes. Kiemelt magas vagy mély hangszínszabályozó állásban egy adott frekvencián a hangszugárzó igénybevétele a többszörösére nőhet! Torz jel megszóllaltatása komoly túlterhelést jelent a hangszugárzónak!

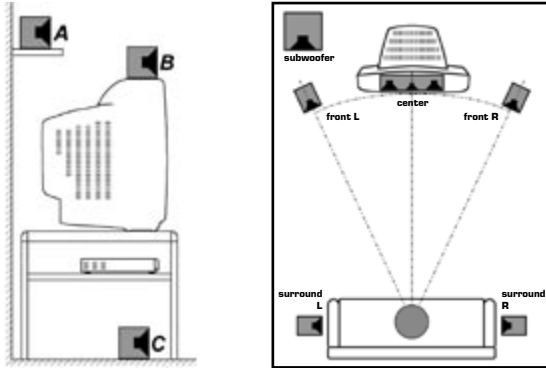
CSATLAKOZTATÁS



1. bal hátsó hangdoboz
2. bal első hangdoboz
3. center hangdoboz
4. jobb első hangdoboz
5. jobb hátsó hangdoboz
6. erősítő, rádióerősítő hátlapja
7. center és hátsó hangs. csatl.
8. frontszugárzók csatlakozója



ELHELYEZÉS



Az első hangszugárzókat a televízió két oldalára célszerű tenni. A két hangdoboz közötti távolságnak másfélszerese az ideális hallgatási távolság; vagyis pl. egymástól 1,8 m-re lévő front dobozok esetében középen, 2,7 m-re van a megfelelő hallgatási pozíció.

A centersugárzó az A, B, C helyek valamelyikén, de leginkább a TV tetején kapjon helyet. A képernyőn tapasztalható esetleges elszíneződés esetén távolabb kell helyezni a képcsőtől.

A hátsó sugárzók két oldalra a hallgatási pozíció mellé vagy kissé mögé - tipikusan fal mellé, kissé fülmagasság fölé - helyezendők.

A hallgató a hangdobozok által alkotott hangmező közepén tartózkodik. Az erősítőn csatornánként kell beállítani a megfelelő hangerősséget, amely a hallgató hangdobozoktól való távolságától függ.

FIGYELMEZTETÉSEK

A KICSOMAGOLÁSKOR ÜGYELJEN ARRRA, HOGY KÉSSSEL VAGY OLLÓVAL NE SÉRTSE MEG A BURKOLATOT!

A TERMÉK CSAK BELTÉRBE, SZÁRAZ KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT ÜZEMELTETHETŐ!

ŐVJA PORTÓL, PÁRÁTÓL, NAPSÜTÉSTŐL ÉS KÖZVETLEN HŐSUGÁRZÁSTÓL!

ÜGYELJEN ARRRA, HOGY SEMMILYEN TÁRGY VAGY FOLYADEK NE KERÜLHESSEN A KÉSZÜLÉKBE!

TISZTÍTÁSA PUHA, SZÁRAZ TÖRLŐKENDŐVEL TÖRTÉNHEK, NE ALKALMAZZON AGRESSZÍV TISZTÍTÓSZEREKET!

SOHA NE ÉRINTSE A HANGSUGÁRZÓKAT ÉS AZOK PEREMÉT KÉZZEL!

A MÁGNESESEN NEM ÁRNYÉKOLT SUGÁRZÓK - A TELEVÍZIÓHOZ KÖZEL TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSKOR - ZAVART OKOZHATNAK A HAGYOMÁNYOS KÉPCSŐVEL RENDELKEZŐ TV KÉPÉN.

MŰSZAKI ADATOK

SAL 2200F első sugárzó

P _m /P _n : 120/80 W	kvitel: 3 utas, bassz-reflex állódoboz
Z: 4 Ohm	
SP ₁ (1W/1m): 89 dB	hangszugárzók:
f: 70-20.000 Hz	mélyközép: 2 x Ø165 mm arany PC kónusz
méret: 210 x 840 x 240 mm	magas: 1" selyem dóm magassugárzó
súly: 10 kg	2 pólusú aranyozott banán, csavaros, eltávolítható előlap, mágnesesen árnyékolt

SAL 2200S háttérsugárzó pár

P _m /P _n : 80/60 W	kvitel: 2 utas, zárt hangdoboz
Z: 8 Ohm	
SP ₁ (1W/1m): 87 dB	hangszugárzók:
f: 80-20.000 Hz	mélyközép: Ø100 mm arany PC kónusz
méret: 135 x 200 x 155 mm	magas: 0,75" selyem dóm magassugárzó
súly: 2 kg	csiptetős kábelcsatlakozó, eltávolítható előlap, mágnesesen árnyékolt, fali akasztó

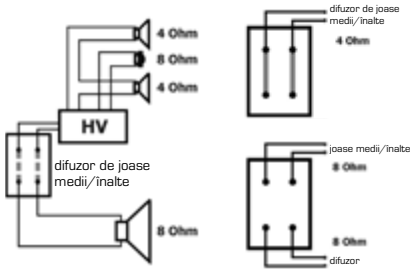
SAL 2200C centersugárzó

P _m /P _n : 80/60 W	kvitel: 2 utas, bassz-reflex
Z: 8 Ohm	
SP ₁ (1W/1m): 87 dB	hangszugárzók:
f: 75-20.000 Hz	mélyközép: 2 x Ø100 mm arany PC kónusz
méret: 360 x 135 x 155 mm	magas: 1" selyem dóm magassugárzó
súly: 3 kg	csiptetős kábelcsatlakozó, eltávolítható előlap, mágnesesen árnyékolt



MANUAL DE UTILIZARE SILVERSOUND – SAL 2200 LINIE AUDIO COMPLETĂ HOME-CINEMA

Familia de difuzoare **SILVERSOUND** este baza ideală pentru alcătuirea unei linii audio dinamice pentru sisteme home-cinema dar pretabilă și pentru sisteme stereo tradiționale. Boxele verticale frontale sunt de construcție bass-reflex. Boxele surround sunt în cutii închise, sunt de dimensiuni mici și pot fi montate pe perete. Difuzoarele boxei centrale sunt ecranate magnetic, făcând astfel posibilă poziționarea acesteia în apropierea televizorului.



IMPORTANT

Boxele, difuzoarele - datorită construcției speciale - necesită îngrijire, utilizare specială. În vederea utilizării pe termen lung este necesară respectarea regulilor de bază a tehnici sonorizării.

DIFUZORUL

Fiecare difuzor trebuie rodat înainte de utilizarea acestora la parametri maxime. În primele 30 - 50 de ore de funcționare sistemul se poate utiliza doar la sarcină de 50% din cel potențial, doar după această perioadă vor fi valabile valorile și parametri pentru care a fost fabricată.

AMPLIFICATORUL

Se pot utiliza doar amplificatoare de calitate și de putere corespunzătoare. La amplificatoarele de putere mică odată cu creșterea volumului apare o distorsiune a sunetelor, care afectează bobinele difuzoarelor. Acest eveniment se întâmplă mai ales în cazul amplificatoarelor cu circuit integrat.

Și în cazul utilizării amplificatoarelor care au o putere de amplificare prea mare apare distorsiunea, în urma căruia valoarea sinusoidală a sunetului se transformă într-una pătrătoasă și în urma suprasolicitării se arde bobina difuzorului, semnul care ne poate duce la depistarea aceluși efect este emanarea a unui miros specific din difuzor, semn care arată utilizarea necorespunzătoare.

În cazul în care scopul este alcătuirea unui sistem audio pretențios, atunci este recomandată dezafectarea filtrelor din amplificator, deoarece utilizarea lor nu este necesară (doar eventual în cazul în care se utilizează boxe/ difuzoare de calitate inferioară).

SURSA DE SEMNAL

Calitatea sonoră a formatelor compactate (MP3, WMA, AAC...) este semnificativ mai slabă decât calitatea sonoră tradițională al cd-urilor, pe lângă asta induc o sarcină mai mare asupra difuzoarelor.

Nu este recomandat utilizarea calculatorului ca și sursă de semnal deoarece nivelul de semnal și de impedanță al plăcii de sunet nu este conform standardelor tehnici de sonorizare.

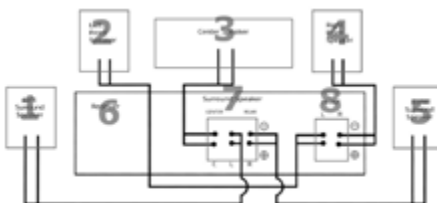
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Verificați ca, impedanța și caracteristicile amplificatorului să fie compatibile cu cele ale difuzoarelor înainte de conectarea lor. Puterea difuzoarelor să fie mai mare cu 30-50% decât puterea de ieșire pe canal al amplificatorului. La efectuarea conectării a boxelor cu amplificatorul utilizați atenție sporită la polaritate +/- , în tot acest timp aveți grijă ca amplificatorul să nu fie sub tensiune. Diametrul cablului utilizat trebuie să fie de cel puțin 2 x 1 mm².

Înainte de prima pornire verificați conexiunile și polaritățile pe de-a lungul sistemului, având grijă ca potențiometrul pentru volum al amplificatorului să fie în apropierea valorii de minim!

Important! Nu realizați conectarea difuzoarelor în timpul funcționării, nu porniți sistemul cu volumul deat la maxim, deoarece aceste proceduri duc la defectarea imediată a difuzoarelor. La cel mai mic semn (miros specific, sunet distorsionat) opriți imediat amplificatorul, astfel puteți evita defectarea difuzoarelor. Utilizarea necorespunzătoare sau suprasolicitarea difuzoarelor nu se acceptă ca și defecte garanțiale. Nu uitați, puterea inscripționată pe amplificatoare este cea cu filtrele de înalte și joase date la minim, respectiv oprite. Cu amplificarea sunetelor înalte sau joase la unele frecvențe solicitarea difuzoarelor se multiplică. Emiterea sunetelor distorsionate suprasolicite difuzoarele.

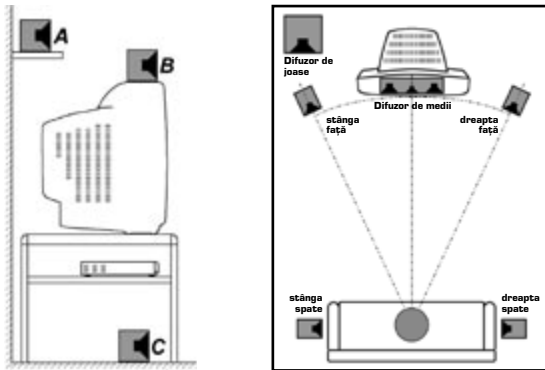
CONECTAREA



- | | |
|----|--------------------------------------|
| 1. | Boxă spate stânga |
| 2. | Boxă față stânga |
| 3. | Boxă centrală |
| 4. | Boxă față dreapta |
| 5. | Boxă spate dreapta |
| 6. | Amplificator/ panou amplific radio |
| 7. | Panou cuplaj boxe spate și centrală. |
| 8. | Panou cuplaj boxe față |



POZIȚIONARE



Boxele frontale se poziționează de obicei la părțile laterale ale televizorului. Distanța dintre cele două boxe față se recomandă a fi de jumătate din cel de ascultare (ex. distanță de 1,8 m între boxe - distanța de poziționare a ascultătorului 2,7 m)

Boxa centrală se poziționează în locurile A, B, C sau pe televizor; caz în care dacă se observă decolorarea imaginii trebuie mutată.

Boxele din spate se poziționează lateral lângă poziția de ascultare, pe cât posibil deasupra nivelului în care se află urechea ascultătorului.

Ascultătorul trebuie să fie poziționat în centrul câmpului sonor. Pe amplificator volumul trebuie reglat pe canale în funcție de necesități.

OBSERVAȚII

LA DESPACHETARE AVEȚI GRIJĂ CA SĂ NU AVARIAȚI BOXELE CU FOARFECI, CUTTERE ETC..

PRODUSUL ESTE DESTINAT PENTRU UTILIZARE INTERIOARĂ ÎN MEDIU USCAT.

PROTEJAȚI BOXELE DE PRAF, CONDENS, RAZE SOLARE, SURSĂ DE CĂLDURĂ.

AVEȚI GRIJĂ CA NICI UN OBIECT SAU LICHID SĂ NU AJUNGĂ ÎN BOXE.

CURĂȚAREA BOXELOR SE EFECTUEAZĂ CU LAVETĂ USCATĂ, NU UTILIZAȚI SOLUȚII DE CURĂȚARE AGRESIVE.

NU ATINGEȚI MAMBRANELE SAU INELELE EXTERIOARE ALE BOXELOR CU MÂNA.

DIFUZOARELE NEECRANATE MAGNETIC LA POZIȚIONAREA ÎN APROPIEREA TELEVIZORULUI CAUZEAZĂ DERANJUL ACESTEIA MAI ALES DACĂ ESTE ECHIPAT CU TUB TRADIȚIONAL.

DATE TEHNICE

SAL 2200F Difuzor față

Pm/Ph: 120/80 W	ieșire: 2 căi, cutie verticală bass-reflex
Z: 8 Ohm	
Sp ₁ (1W/1m): 89 dB	difuzoare:
f: 70-20.000 Hz	medii-joase: 2 x Ø165 mm con PC
dimensiuni: 210 x 840 x 240 mm	înalte: 1" tweeter dom membrană mătăse
greutate: 10 kg	4 poli auriti, tip banană cu înșurubare, grilaj detașabil, ecranat magnetic

SAL 2200S Boxe spate

Pm/Ph: 80/60 W	ieșire: 2 căi, cutie închisă
Z: 8 Ohm	
Sp ₁ (1W/1m): 87 dB	difuzoare:
f: 80-20.000 Hz	medii-joase: Ø100 mm con PC
dimensiuni: 135 x 200 x 155 mm	înalte: 1" tweeter dom membrană mătăse
greutate: 2 kg	cuplaj cablu cu clemă, grilaj detașabil, ecranat magnetic, montabil pe perete

SAL 2200C Boxă centrală

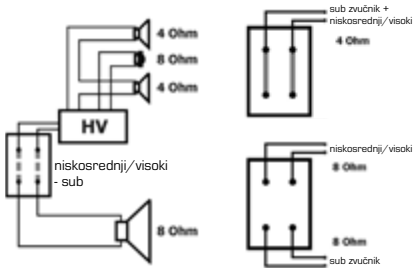
Pm/Ph: 80/60 W	ieșire: 2 căi, cutie închisă
Z: 8 Ohm	
Sp ₁ (1W/1m): 87 dB	difuzoare:
f: 75-20.000 Hz	medii-joase: 2 x Ø100 mm con PC
dimensiuni: 360 x 135 x 155 mm	înalte: 1" tweeter dom membrană mătăse
greutate: 3 kg	cuplaj cablu cu clemă, grilaj detașabil, ecranat magnetic



UPUTSTVO ZA UPOTREBU SILVERSOUND – SAL 2200 PORODICA ZVUČNIH KUTIJA ZA KUĆNI BIOSKOP

SILVERSOUND porodica zvučnika je idealna kombinacija kao jedan kvalitetan dinamičan set zvučnika za kućni bioskop, ali je odličan odabir i za klasične HIFI sisteme. Prednje zvučne kutije su bas refleks izvedbe za kvalitetnije i dublje niske tonove.

Zadnje zvučne kutije možete kačiti na zid ili zbog svojih malih dimenzija mogu se postavljati i na police. Centralna zvučna kutija kao i ostali magnetno su oklopljeni šta omogućava postavljanje blizu klasičnih TV prijemnika.



BITNO JE ZNATI

Zvučne kutije zbog svojih specijalnih svojstava iziskuju određeno iskustvo u upotrebi, kako bi radile pouzdano i besprekorno.

ZVUČNIK

Pre namenske upotrebe svaki zvučnik treba uhodavati. Prvih 30 do 50 radnih sati zvučnike ne opterećujte većom snagom od 50%! Za to vreme ne pojačavajte na maksimalno dozvoljenu snagu! Nakon tog perioda do izražaja dolaze fabrički dati parametri i kvalitet zvuka.

POJAČALO

Koristite samo pojačala odgovarajućeg kvaliteta i snage! Neadekvatno slabo ili prejako pojačalo može da izazove izobličenje zvuka, koje je veoma štetno za namotaje zvučnika. Ovakva izobličenja su izraženija kod pojačala sa integrisanim izlaznim pojačalima. Prilikom izobličenja zvuka sinusni signal se menja i dobija pravougaoni oblik (jednosmeran napon). Rezultat preopterećenja je pregrevanje (usled čega namotaji zvučnika mogu pregoreti). Često su prvi znaci pregrevanja neprijatni mirisi. Ovo je tipičan znak nepravilnog rukovanja zvučnim kutijama!

Ako je cilj izrada jednog kvalitetnog zvučnog sistema, preporučuje se isključenje regulacije boje tona. Regulacija boje tona je potrebna samo kod manje kvalitetnih pojačala i zvučnih kutija. Kod korektno odabranog pojačala i zvučnih kutija, regulacija boje tona je nepotrebna, pa čak i štetna.

IZVOR SIGNALA

Kompresovani signali (MP3, WMA, AAC...) su znatno slabijeg kvaliteta nego klasični audio CD snimci. Pored toga oni više opterećuju zvučne kutije, stoga pažljivo postupajte s takvim izvorima signala! Narocito se ne preporučuje korišćenje računara kao izvor signala. Nivo i impedansa signala računarskih zvučnih kartica uglavnom ne odgovaraju audio standardima.

PUŠTANJE U RAD

Pre povezivanja proverite impedanse pojačala i zvučnika, kao i izlaznu snagu pojačala da li odgovaraju priključenim zvučnicima. Nazivna snaga zvučne kutije treba da je veća 30 - 50% od snage pojačala. Pri povezivanju pojačala i zvučnika obratite pažnju na polaritete +/- .Prilikom povezivanja pojačalo treba da je u isključenom stanju. Preporučuje se debljina kablova za zvučnike 2 x 1 mm².

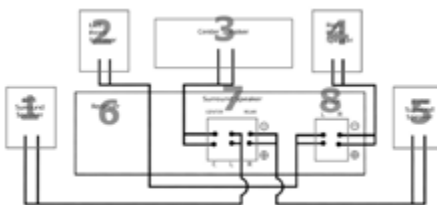
Pre prvog uključjenja ponovo proverite spojeve i polaritete priključenih kablova, takođe obratite pažnju da potencijometer za glasnoću bude u minimum položaju! Da bi izbegli "pucanje" zvučnika ne radite nikakva povezivanja kada je pojačalo uključeno! Nikada ne uključujte sistem ako je zvuk pojačan! Kod takvog uključjenja veliki signal trenutno može oštetiti zvučnik!

Pri bilo kakvom nepravilnom zvuku (izobličenja, pucketanja...) odmah isključite sistem, da biste sprečili moguće kvarove uređaja.

Kvarovi prouzrokovani nenamenskom i neadekvatnom upotrebom ne spadaju pod garanciju.

Ne zaboravite da se kataložki data snaga pojačala odnosi na snagu bez uključene regulacije boje tona. Prilikom korišćenja regulacije boje tona na nekim frekvencijama opterećenje može biti znatno veće! Izobličenja znatno opterećuju zvučnike!

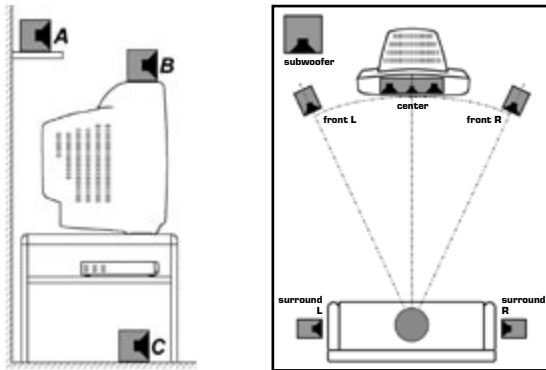
POVEZIVANJE



1. leva zadnja zvučna kutija
2. leva prednja zvučna kutija
3. centralna zvučna kutija
4. desna prednja zvučna kutija
5. desna zadnja zvučna kutija
6. zadnja ploča pojačala
7. piključak centralnog i zadnjih zvučnih kutija
8. piključak prednjih zvučnih kutija



RASPORED



Prednje zvučnike postavite sa dve strane TV prijemnika. Razdaljina između dva zvučnika treba da je 1,5 puta veća od idealne razdaljine slušanja, npr: ako je razdaljina između prednjih zvučnika 1,8 m, idealna razdaljina slušanja je 2,7 m.

Centralni zvučnik postavite na neku od pozicija A, B ili C [najidealnije je na TV prijemnik, u poziciji B]. Ukoliko se na TV prijemniku pojavu neočekivane boje, zvučnik treba udaljiti od prijemnika.

Zadnji zvučnici se obično postavljaju sa obe strane, malo iznad tačke slušanja na zid.

Slušalac treba da se nalazi u centru zvuka. Jačinu zvuka, koja zavisi od razdaljine između zvučnika i tačke slušanja, treba pojedinačno podesiti za svaki kanal.

NAPOMENA

PRILIKOM OTVARANJA AMBALAŽE PAZITE DA NE OŠTETITE PROIZVOD!

KORISTITE SAMO U ZATVORENIM I SUVIM PROSTORIJAMA!

ZASTITITE OD DIREKTOG UTICAJA SUNCA, PRAŠINE, PARE I TOPLOTE!

ČIŠĆENJE VRŠITE FINIM KRPAMA, NE KORISTITE AGRESIVNA SREDSTVA!

MEMBRANU ZVUČNIKA NIKADA NE DODIRUJTE RUKAMA!

UKOLIKO SE MAGNETNO NEOKLOPLJENI ZVUČNICI POSTAVE SUVIŠE BLIZU TV PRIJEMNIKA MOGU DA IZAZOVU SMETNJE U SLICI KLASIČNIH TV PRIJEMNIKA.

ZVUČNICI POSEDUJU MAGNETE, STOGA IH NE POSTAVLJAJTE BLIZU UREĐAJA KOJI SU OSETLJIVI NA MAGNETNA POLJA (KREDITNE KARTICE, AUDIO VIDEO KASETE, KOMPASI ...)

TEHNIČKI PODACI

SAL 2200F prednji zvučnici

P _m /P _n : 120/80 W	izvedba: dvosistemska, bas refleks
Z: 8 Ohm	
Sp _{1W/1m} : 89 dB	zvučnici:
f: 70-20.000 Hz	niskosrednji: 2 x Ø165 mm PC
dimenzije: 210 x 840 x 240 mm	membrana zlatne boje
	visoki: 1" svilen kalotna
masa: 10 kg	dvopolna pozlaćena banana, skidajuća prednja maska, magnetno oklopljena

SAL 2200S par zadnjih zvučnih kutija

P _m /P _n : 80/60 W	izvedba: dvosistemska zatvorena
Z: 8 Ohm	
Sp _{1W/1m} : 87 dB	zvučnici:
f: 80-20.000 Hz	niskosrednji: Ø100 mm membrana zlatne boje
dimenzije: 135 x 200 x 155 mm	visoki: 1" svilen kalotna
masa: 2 kg	skidajuća prednja maska, magnetno oklopljena, zidna kačalica

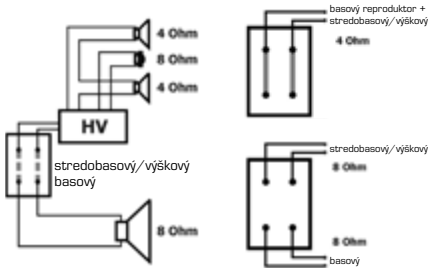
SAL 2200C centralna zvučna kutija

P _m /P _n : 80/60 W	izvedba: dvosistemska, zatvorena
Z: 8 Ohm	
Sp _{1W/1m} : 87 dB	zvučnici:
f: 75-20.000 Hz	niskosrednji: 2 x Ø100 mm PC membrana zlatne boje
dimenzije: 360 x 135 x 155 mm	visoki: 0,75" svilen kalotna
masa: 3 kg	skidajuća prednja maska, magnetno oklopljena



NÁVOD NA POUŽITIE SILVERSOUND – SAL 2200 SYSTÉM DOMÁCEHO KINA

SILVERSOUND sústava reprobboxov je ideálnym základom pre vytvorenie dynamického systému domáceho kina, ale obstojí i pri počúvaní klasickej stereo hudby. Front boxy majú basreflexové vyhotovenie v záujme dosiahnutia plnšieho basového zvuku. Uzavreté surround boxy možno zavesiť na stenu alebo vďaka ich malým rozmerom i umiestniť na poličku. Reproduktry centra – i ostatných reprobboxov – sú magneticky tienené, čo umožní ich uloženie v bezprostrednej blízkosti televízneho prijímača.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Reproduktry - kvôli ich špeciálnej konštrukcie - vyžadujú špeciálne zaobchádzanie. Základom pre dlhodobé spoľahlivé používanie je dodržiavanie základných pravidiel zvukovej techniky.

REPRODUKTOR

Každý reproduktor musí byť pred pravidelným použitím vysušovaný. V prvých 30 – 50 hodinách prevádzky smie byť zatažený len na 50 %! Počas tejto doby nepočúvajte systém pri hlasitosti, ktorá sa blíži k maximálnej zatažiteľnosti! Iba po tejto dobe sa splní charakteristika a zvuková kvalita podľa výrobného plánovania.

ZOSILŇOVAČ

Môže sa používať iba zosilňovač vhodnej kvality a výkonu! Pri používaní zosilňovačov s malým výkonom vznikne významné skreslenie, čo znamená mimoriadne škodlivé zataženie pre zvukové cievky reproduktorov. To sa týka zvlášť koncových zosilňovačov s integrovaným elektrickým obvodom. Samozrejme aj zosilňovač s príliš veľkým výkonom môže viesť k skresleniu, ak prebudíme reproduktory. Zmení sa charakter sínusového signálu, začne sa podobáť na štvorcový signál (jednosmerné napätie). Ako následok preťaženia sa zvuková cievka začne prehrievať a môže sa spáliť. Prvým príznakom tohto priebehu je často čudný zápach šíriaci sa z reproduktora. To je typickým znakom neodborného používania!

Ak cieľom je získať náročný zvukový systém, odporúča sa vypnúť reguláciu zvukového zafarbenia zosilňovača a el. obvod na zvýraznenie basov! Ich používanie je nepotrebné a škodlivé. (Iba v prípade používania menej kvalitných reprobboxov môžu zlepšiť zvuk.) Pri korektné zosilňovač-reprobbox zostave zvuk bude vtedy prirodzený, ak nepoužijeme regulátory zvukového obrazu.

ZDROJ SIGNÁLU

Zvuková kvalita kompresných (MP3, WMA, AAC...) hudobných formátov je výrazne horšia, ako zvuková kvalita bežných CD. Okrem toho znamenajú i vyššie zataženie pre reproduktory, preto treba postupovať so zvýšenou pozornosťou! Vyslovene sa neodporúča počítať ako zdroj signálu. Úrovne výstupného signálu a impedancie zvukových kariet sa zvyčajne nezhodujú s normami zvukotechniky.

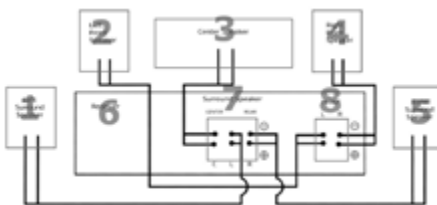
UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Skontrolujte, či sú hodnoty impedancií a výkonu reproduktorov vhodné na pripojenie. Možné hudobné zataženie reproduktorov má byť min. o 30-50% vyššie, ako výstupný hudobný výkon jednotlivých kanálov zosilňovača.

Zvláštnou pozornosťou na +/- polaritu, napojte reprobkable na reprobboxy a zosilňovač. Počas toho zosilňovač má byť odpojený od zdroja elektrického prúdu. Odporúčaná prierez kábla je min. 2 x 1mm². Pred prvým zapnutím prekontrolujte káblové zapojenie celého systému a správnu polaritu, pričom regulátor hlasitosti má byť nastavený na minimum! Aby sa predišlo poškodeniu reproduktora, nevykonávajte žiadne káblové pripojenie (reprokábél alebo iný spojovací kábel) počas prevádzky! Nikdy nezapínajte systém pri hlasitosti nastavenej na maximum! V takomto prípade vychádzajúci zvukový náraz môže zapríčiniť okamžité poškodenie reproduktora!

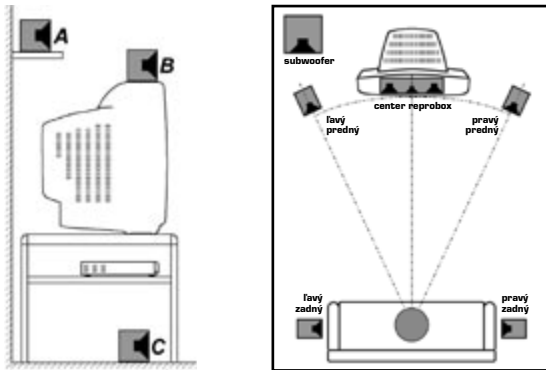
Na najmenší varovný signál (čudný pach, skreslený zvuk...) okamžite vypnite zosilňovač! Takto môžete vo viacerých prípadoch predísť poškodeniu reproduktora. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie reproduktora spôsobené preťažením kvôli neúčelnému, neodbornému prevádzkovaniu! Nezabudnite, že výstupný výkon uvedený na zosilňovači platí vždy pri vypnutých regulátoroch farby zvuku. Zataženie reproduktora sa môže zvýšiť viacnásobne, ak regulátor farby zvuku je nastavený do takej polohy, kedy na danej frekvencii sú zvýraznené vysoké alebo hlboké tóny! Vydávanie skresleného zvuku znamená pre reproduktor vážne preťaženie!

PRIPOJENIE



1. ľavý zadný reprobbox
2. ľavý front reprobbox
3. center reprobbox
4. pravý front reprobbox
5. pravý zadný reprobbox
6. zadný panel zosilňovača, rádioszilňovača
7. pripojenie pre center a zadné reproduktory
8. pripojenie front reproduktorov

UMIESTNENIE



Front reproduktory je účelné umiestniť na dve strany televízneho prijímača. Systém je ideálne počúvať zo vzdialenosti, ktorú dostanete ako 1,5 x vzdialenosti medzi dvomi reprobokmi; t.j. napr. ak počúvate front boxy vzdialené 1,8 m od seba je ideálne byť v strede, vo vzdialenosti 2,7 m.

Pri umiestnení centra je vhodné zvoliť si niektoré z miest A, B, C, ale najvhodnejším miestom je vrch TV. Pri prípadnom zafarbení obrazovky reproduktor treba premiestniť ďalej od nej.

Zadné reproduktory sa umiestňujú na dve strany pozície počúvania, alebo trochu viac dozadu - typicky k stene, vo výške trochu nad úrovňou ucha. Poslucháč je v strede zvukového priestoru vytvorenej reprobokmi. Na jednotlivých kanáloch zosilňovača je potrebné nastaviť vyhovujúcu hlasitosť, čo závisí od vzdialenosti poslucháča od reprobokov.

UPOZORNENIA

PRI VYBALENÍ DÁVAJTE POZOR, ABY STE NOŽOM ALEBO NOŽNICAMI NEPOŠKODILI KRYT VÝROBKU!
 VÝROBOK JE MOŽNÉ POUŽÍVAŤ, PREVÁDZKOVAŤ VÝHRADNE VO VNÚTORNOM, SUCHOM PROSTREDÍ!
 CHRÁŤTE PRED PRACHOM, PAROU, SLNEČNÝM A PRIAMYM TEPELNÝM ŽIARENÍM!
 DBAJTE NA TO, ABY SA DO VÝROBKU NEDOSTALA ŽIADNA TEKUTINA ALEBO PREDMET!
 ČISTITE IBA S MÁKOU, SUCHOU HANDROU, NEPOUŽÍVAJTE AGRESÍVNE ČISTIACE PROSTRIEDKY!
 NIKDY SA NEDOTKNÍTE REPRODUKTORA ALEBO JEHO ZÁVESU RUKOU!
 MAGNETICKY NETIENENÉ REPRODUKTORY - V PRÍPADE ICH UMIESTNENIA V BLÍZKOSTI TELEVÍZNEHO PRIJÍMAČA - MÔŽU SPÔSOBIŤ RÚŠENIE NA OBRAZOVKE TELEVÍZNEHO PRIJÍMAČA S KLASICKOU OBRAZOVKOU.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

SAL 2200F front reproduktor

Pm/Pr: 120/150 W	prevedenie: 2-pásmový, basreflexový stojaci box
Z: 8 Ohm	
Sp _(1W/1m) : 89 dB	reproduktory: stredobasový: 2 x Ø165 mm zlatý PC kónus výškový: 1" hodvábný kalotový reproduktor
f: 70-20.000 Hz	
rozmery: 210 x 840 x 240 mm	
hmotnosť: 10 kg	2-pólová pozlátčená banániková/ skrutkovateľná, odstrániteľný predný panel, magneticky tieneny

SAL 2200S pár zadných reproduktorov

Pm/Pr: 80/60 W	prevedenie: 2-pásmové, uzavretý reprobok
Z: 8 Ohm	
Sp _(1W/1m) : 87 dB	reproduktory: stredobasový: Ø100 mm zlatý PC kónus výškový: 1" hodvábný kalotový reproduktor
f: 80-20.000 Hz	
rozmery: 135 x 200 x 155 mm	
hmotnosť: 2 kg	clip-on káblové konektory, odstrániteľný predný panel, magneticky tienené, nástenná konzola

SAL 2200C center

Pm/Pr: 80/60 W	prevedenie: 2-pásmový, uzavretý reprobok
Z: 8 Ohm	
Sp _(1W/1m) : 87 dB	reproduktory: stredobasový: 2 x Ø100 mm zlatý PC kónus výškový: 1" hodvábný kalotový reproduktor
f: 75-20.000 Hz	
rozmery: 360 x 135 x 155 mm	
hmotnosť: 3 kg	clip-on káblové konektory, odstrániteľný predný panel, magneticky tieneny